

AWAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden zoals aangegeven staat in dit instructieboekje. Deze instructies dienen niet geacht worden elke mogelijke situatie die zich voor kan doen te beschrijven. Men dient altijd een beroep te doen op gezond verstand en voorzichtigheid bij de installatie, de functionering en het behoud van elk huishoudelijk apparaat.
- Dit apparaat is ontworpen als airconditioner voor huiselijke ruimtes en dient niet voor andere doeleinden gebruikt te worden.
- Het is gevaarlijk de eigenschappen van het apparaat te wijzigen of te veranderen op welke manier dan ook.
- Het apparaat dient geïnstalleerd te worden volgens de nationaal voorgeschreven regels omtrent de installatie.
- Voor eventuele reparaties, dient men zich altijd en uitsluitend te wenden tot de Technische Assistentie Centra die geautoriseerd zijn door de Fabrikant. Reparaties uitgevoerd door niet vakbekwaam personeel kunnen gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat dient uitsluitend bedient te worden door volwassenen; men dient absoluut niet toe te laten dat kinderen ermee spelen.
- Voor eventuele reparaties, dient men zich altijd en uitsluitend te wenden tot de Technische Assistentie Centra die geautoriseerd zijn door de Fabrikant. Reparaties uitgevoerd door niet vakbekwaam personeel kunnen gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat dient aangesloten te worden op een goed functionerende aardleiding: Laat uw elektriciteitsnet controleren door een vakman.
- Het gebruik van verlengsnoeren dient vermeden te worden.
- Altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken, alvorens over te gaan tot schoonmaken of onderhoud.
- Niet aan het electriciteitsnoer trekken om het apparaat te verplaatsen.
- Het apparaat niet installeren in ruimtes waarbinnen de lucht gas, olie of zwavel kan bevatten en niet in nabijheid van warmtebronnen.
- Geen zware of warme voorwerpen op het apparaat zetten.
- Minstens elke week de stoffilter schoonmaken.
- Denkt eraan het apparaat aan het einde van elk seizoen te ontkalken (zie blz.90). In de regio waar het water buitengewoon veel kalk bevat, wordt aangeraden het hiervoor bestemde anti-kalk produkt toe te voegen aan het water, dit produkt kan verkregen worden bij de geautoriseerde Assistentie Centra.
- Het gebruik van verwarmingsapparaten in nabijheid van de airconditioner vermijden.
- Als het niet mogelijk is het apparaat verticaal te vervoeren, moet hij aan een schuin vlak worden vastgezet. Zet het niet horizontaal.
Alvorens het apparaat te transporteren eerst het condenswaterbakje en de opvangbak legen. Na een transport minstens één uur wachten alvorens het apparaat aan te zetten.
- De materialen die gebruikt worden voor de verpakking kunnen gerecycleerd worden. Wij raden daarom aan deze materialen in de hiervoor bestemde afvalbakken voor gescheiden verzameling te werpen.
- Indien het apparaat gebruikt wordt in ruimtes zonder luchtwisseling dient men voorzorgsmaatregelen te treffen om te voorkomen dat eventueel ontsnapt koelgas in de ruimte blijft hangen waardoor gevaar voor brand ontstaat.
- Dit apparaat dient gebruikt en weggezet te worden in kamers met een volume dat groter is dan 15 m³.
- R290 is een koelmiddel dat voldoet aan de EEG-normen op het gebied van de ecologie. Als u hen in de omgeving terecht laat komen zijn deze stoffen schadelijk voor de ozonlaag, en het wordt dus aanbevolen het koelcircuit van het apparaat niet te doorboren. Geef het klimaatregelingstoestel af bij een speciaal verzamelcentrum wanneer u het afdankt.
- Houd het apparaat op een afstand van minstens 50 cm. van ontvlambare stoffen (alcohol, enz.) of van houders onder druk (b.v. spuitbussen)
- Bedek het apparaat niet met plastic zakken wanneer u het opbergt.
- Niet geventileerde ruimten waarin een apparaat gebruikt wordt dat ontvlambare koelstof bevat, dienen compatibel te zijn, zodat eventuele gaslekken niet een dermate concentratie kunnen bereiken die brand, of explosies zouden kunnen veroorzaken door de aanwezigheid van andere warmtebronnen (electrische verwarmingselementen, kachels of dergelijken).
- Indien het electriciteitsnoer beschadigd is dient dit vervangen te worden door een vakman die geautoriseerd is door de fabrikant.

WAT ZIJN PINGUINO EN SUPERPINGUINO

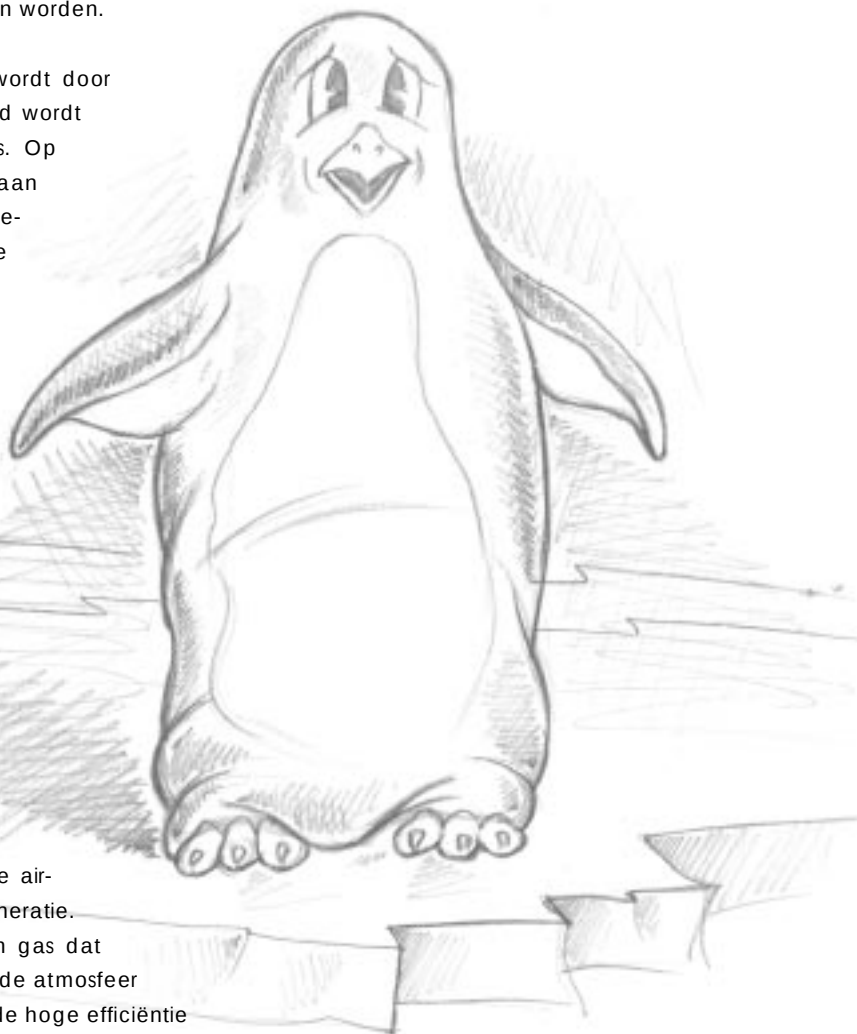
Tijdens het zomerseizoen wordt het welzijn in een ruimte bereikt bij een temperatuur tussen de 24 en de 27°C en met een relatieve vochtigheidsgraad rond de 50%.

De airconditioner is een apparaat dat vochtigheid en warmte elimineert uit de ruimte waarin hij zich bevindt. In vergelijking met modellen die geïnstalleerd worden, hebben de draagbare airconditioners het voordeel dat ze verplaatst kunnen worden van de ene kamer naar de andere in huis, en dat ze van het ene gebouw naar het andere vervoerd kunnen worden.

De warme lucht in uw kamer wordt door een batterij geleid die afgekoeld wordt door middel van een koelgas. Op deze manier wordt het té veel aan warmte en vochtigheid afgegeven voordat de lucht weer in de ruimte geblazen wordt.

Bij de modellen die uit één element bestaan (Pinguino), wordt een klein gedeelte van deze gekoelde lucht gebruikt voor het afkoelen van het koelgas en dan, nadat de lucht warm en vochtig is geworden, naar buiten afgevoerd.

Bij de modellen met twee elementen (SuperPinguino) wordt het circuit afgekoeld met behulp van de buitenlucht.



Pinguino ECO is de ecologische airconditioner van de laatste generatie.

Inderdaad bevat Pinguino geen gas dat schadelijk is voor de ozonlaag in de atmosfeer (CFC/HCFC). Bovendien maakt de hoge efficiëntie van het apparaat het mogelijk, behalve het besparen van energie, de invloed op het broeikaseffect te verminderen.

Vorbereiding voor het gebruik

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- 1) Opbergvak met luikje voor afstandsbediening
- 2) Bedieningspaneel
- 3) Toets voor handmatige functionering
- 4) Rooster luchtuitlaat
- 5) Handvat voorpaneel
- 6) Voorpaneel
- 7) Condenswaterbakje
- 8) Tank
- 9) Resetknop

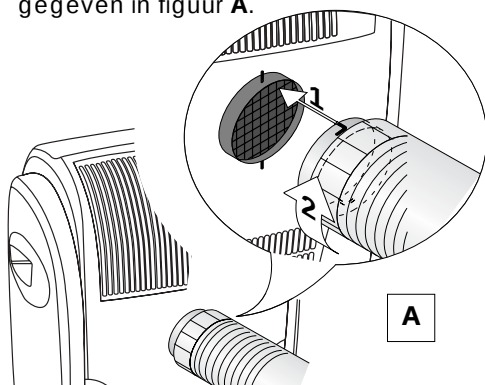
- 10) Rooster luchtaanzuiging
- 11) Handvat
- 12) Opening luchtafvoerslang
- 13) Afvoerpijpje
- 14) Rooster luchtaanzuiging
- 15) Dop flens
- 16) Slang voor luchtafvoer
- 17) Element luchtafvoerslang
- 18) Zuignapjes
- 19) Wielblokkeringen
- 20) Ontkalkingsvloeistof

Onderstaand zult u alle nodige aanwijzingen vinden om uw airconditioner op de beste manier voor te bereiden op de functionering.

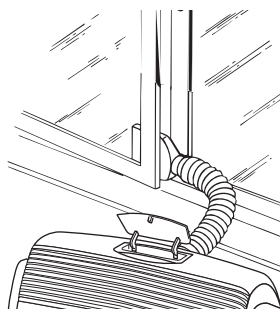
KLIMATISERING ZONDER INSTALLATIE

Enkele eenvoudige handelingen en Pinguino brengt het welzijn weer terug in de ruimte waar u zich bevindt:

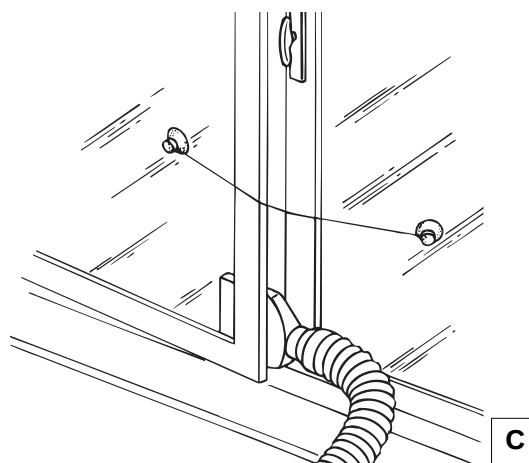
- Bevestig de slang voor luchtafvoer **16** op de hiervoor bestemde opening **12** dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt. De slang bevestigen zoals aangegeven in figuur A.



- Aan het uiteinde van de slang **16** het element voor afvoer via een venster **17** bevestigen.
- De airconditioner in de buurt van een raam of een balkondeur zetten.
- Het venster of de balkondeur een klein stukje openen en het afvoerelement **17** positioneren zoals aangegeven in figuur B.



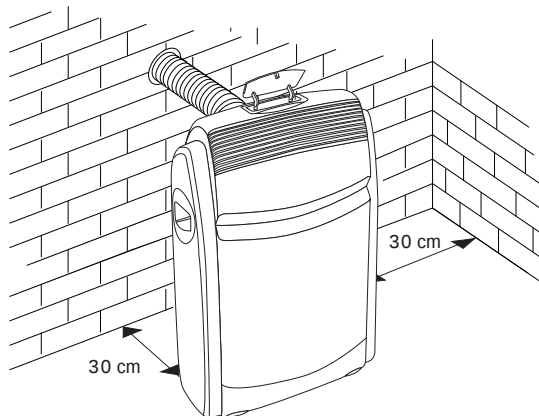
- Indien het een venster betreft met twee ramen de bijgeleverde zuignapjes **18** gebruiken om te voorkomen dat de ramen te ver open gaan (fig. C)



Vorbereitung voor het gebruik

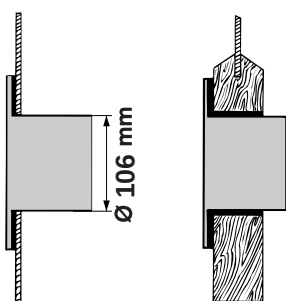
KLIMATISERING MET INSTALLATIE

Indien gewenst kan Pinguino ook op een semi-permanente manier geïnstalleerd worden.

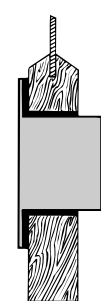


In dit geval zal het noodzakelijk zijn:

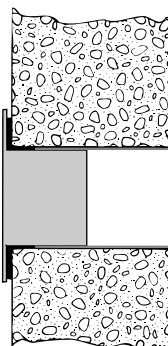
- Een gat aan te brengen in een buitenmuur of in een raam van een venster. Hierbij dienen de hoogte en de afmetingen van het gat aangehouden worden zoals aangegeven in figuur D



In het raam van het venster



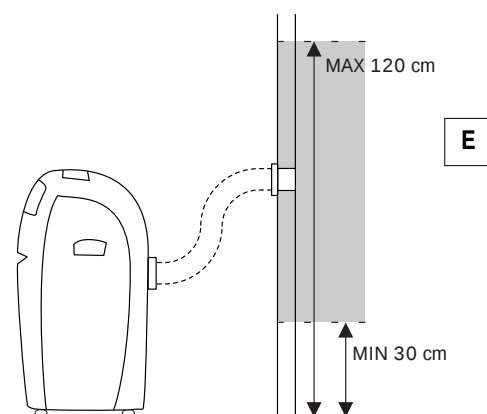
In de houten structuur van de balkon-deur



Bij muren raden wij aan het gat in de muur te voorzien van geschikt isolatiemateriaal.

D

- Op het gat de bijgeleverde flens **15** aanbrengen.
- De slang **16** aan de hiervoor aangebrachte opening bevestigen dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt (fig. A.)
- Het uiteinde van de slang **16** aan de flens **15** bevestigen zoals aangegeven in figuur E.



Wanneer de slang **16** niet bevestigd is, kan het gat afgesloten worden door middel van het deksel van de flens **15**.

N.B.:

Wanneer gekozen wordt voor een semi-permanente installatie, raden wij aan een deur enigszins open te laten staan (ook al is het maar 1 cm) om de juiste luchtcirculatie te garanderen.

Beperk zoveel mogelijk de lengte en krommingen van de luchtafvoerbuis en voorkom dat er knikken in komen.

NEDERLANDS

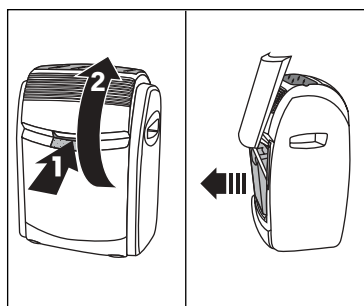
Vorbereiding voor het gebruik

HOE HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER MET WATER TE VULLEN

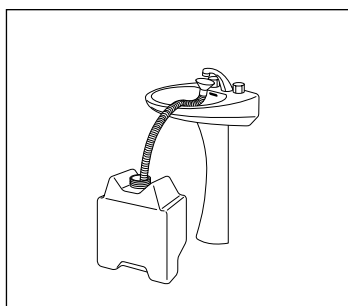
Alhoewel niet noodzakelijk voor de functionering van het apparaat, wordt het koelingsvermogen van uw Pinguino vergroot indien de tank **8** water bevat, terwijl het apparaat tegelijkertijd minder lawaai maakt en minder electriciteit verbruikt. Het water wordt gebruikt om de temperatuur van de onderdelen van het apparaat die verhit worden te doen dalen en wordt naar buiten afgevoerd in de vorm van waterdamp, via de luchtafvoerslang **16**.

Schoon kraanwater gebruiken dat geen zouten bevat. De gebruiksduur van een volle tank water hangt voornamelijk af van de ruimtelijke omstandigheden zoals temperatuur, vochtigheidsgraad, isolering, de ligging van de kamer, het aantal personen dat zich in de ruimte bevindt, enz. Gemiddeld genomen is een tank na 8 uur functioneren leeg.

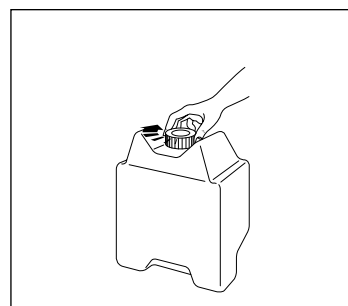
Wanneer het water in de tank eenmaal op is, zal de functionering automatisch overschakelen van water naar lucht. Op hetzelfde moment zal de hoeveelheid lucht die afgevoerd wordt via de slang aan de achterkant van het apparaat toenemen.



A) Het paneel aan de voorkant **6** openen door het hiertoe aangebrachte handvat **5** vast te pakken, hierna de tank enigszins schuin naar boven trekken **8** en uit het apparaat halen.



B) De dop losdraaien, de flexibele slang eruithalen en de tank vullen, de tank zelf dient op de grond te blijven staan.

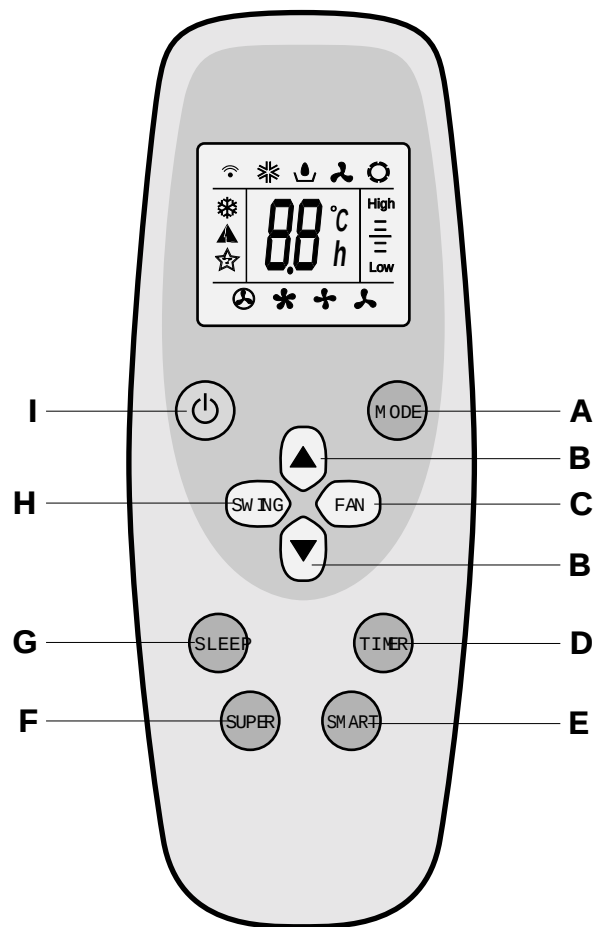


C) Nadat de tank gevuld is het slang weer naar binnen duwen, de dop goed dichtdraaien en de tank weer op zijn plaats zetten met het woord FRONT aan de voorkant.

Tijdens de functionering "op water" en in uitermate stille ruimten (bijv. slaapkamer) is het mogelijk een zacht gegorgel te horen. Dit is als helemaal normaal te beschouwen.

Geen water gebruiken dat keukenzout bevat of water dat ontkalkt is door middel van mechanismen waarbij zouten gebruikt worden.

Beschrijving van de afstandsbediening



NEDERLANDS

Beschrijving van de afstandbediening/ De elektrische aansluiting

DE DISPLAY

-  Transmissie signaal
-  Controlelampje airconditioning
-  Controlelampje ontvochtiging
-  Controlelampje ventilator
-  Controlelampje verwarming (dit apparaat beschikt niet over deze functie)
-  Controlelampje SUPER airconditioning
-  Controlelampje SMART
-  Controlelampje SLEEP
-  Snelheid ventilator automatisch
-  Snelheid ventilator maximum
-  Snelheid ventilator gemiddeld
-  Snelheid ventilator minimum

 Gebruikt door de regeling van de temperatuur in de modaliteit SMART of Ontvochtiging

A. Toets MODE

Door op deze toets te drukken wordt het apparaat aan- en uitgezet. Opmerking: ook wanneer het apparaat uit staat blijft de display de instellingen weergeven.

B. Toetsen voor de INSTELLING VAN DE OMGEVINGSTEMPERATUUR

Gebruik deze toetsen om de omgevingstemperatuur in te stellen of om de timer te programmeren.

C. Toets VENTILATOR ()

Deze toets kiest de ventilatorsnelheid, namelijk automatisch, maximum, gemiddeld, minimum.

D. Toets TIMER

Gebruik deze toets om de werking van de timer in te stellen of te annuleren.

E. Toets SMART ()

Door op deze toets te drukken, bepaalt het apparaat automatisch de meest geschikte werkingwijze om een maximaal comfort te garanderen.

F. Pulsante SUPER ()

Gebruik deze toets om de snelle afkoeling te starten of te stoppen (Met deze functie, draait de ventilator op de hoge snelheid en is de temperatuur automatisch ingesteld op 18°C).

G. Toets SLEEP ()

Gebruik deze toets om de automatische functie SLEEP in te stellen of te annuleren.

H. Toets SWING (alleen muurmodellen)

Gebruik deze toets om de oscillerende beweging van de vleugels van de verticale regeling te starten of te stoppen, en om de richting van de luchtstroom naar boven of naar onder te regelen.

I. Toets AAN/UIT

Door op deze toets te drukken wordt het apparaat aan- en uitgezet. Opmerking: ook wanneer het apparaat uit staat blijft de display de instellingen weergeven.

DE ELEKTRISCHE AANSLUITING

Alvorens de stekker in het stopcontact te steken dient men te controleren dat:

- De netspanning overeenkomt met de waarde aangegeven in de technische gegevens;
- Het stopcontact en het elektriciteitsnet van dien aard zijn dat ze de vereiste belasting kunnen verdragen;
- Het stopcontact van het geschikte type is voor de stekker, indien dit niet het geval is het stopcontact vervangen.
- Het stopcontact geaard is. **De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk indien deze veiligheidsnorm niet in acht genomen wordt.**

De vervanging van de voedingskabel mag alleen door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.

Controlelampjes/Handmatige bediening

CONTROLELAMPJES

De controlelampjes geven het functioneren van het apparaat aan.

FUNCTIE	GROENE LED	GELE LED	BLAUW LED
UIT	-	-	-
AIRCONDITIONING	aan	-	-
ONVOCHTIGING	aan	-	aan
VENTILATIE	-	aan	-
SMART	Onmiddelijk nadat deze functie gekozen is, zullen alle LCD's gedurende enkele seconden blijven branden totdat het controlesysteem besloten heeft hoe te functioneren (of airconditioning, ontvochtiging, ventilatie of verwarming).		
SUPER	-	-	aan
TIMER	TIMER – Alle leds blijven branden, ook als het apparaat uit staat, indien de TIMER functie geprogrammeerd is.		

WAARSCHUVINGS	RODE LED	GELE LED	GROENE LED
ALARM*	knippert	knippert	knippert
GEEN WATER IN DE TANK	aan of uit	-	knippert

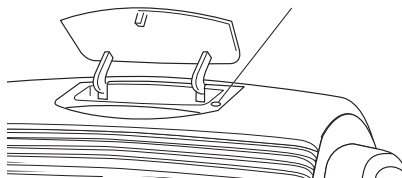
* Het assistentie centrum bellen.

HANDMATIGE BEDIENING

Deze manier van functioneren wordt gekozen indien er problemen zijn met de afstandsbediening (kapot, kwijt of batterijen leeg).

Op de toets **3** drukken om de gewenste functiemogelijkheid te verkrijgen (airconditioning, ontvochtiging, ventilatie, smart, uit). Om de ingestelde functie te identificeren, kijk naar de controlelampjes en de hierboven weergegeven tabel. Het apparaat selecteert voor elke functie de beste waarden voor een optimaal comfort.

toets voor handmatige functionering



Beschrijving van de afstandsbediening

DE AFSTANDBEDIENING

Het plaatsen van de batterijen.

- Schuif het deksel naar voren. (zie fig.)
- Breng twee nieuwe niet oplaadbare batterijen in en let er hierbij op ze in de juiste richting te leggen (+) en (-).
- Het deksel weer sluiten door het tot aan de beginpositie te schuiven.
- Op het paneel zullen gedurende zeer korte tijd alle symbolen van de afstandsbediening zichtbaar worden.

N.B.: WIJ RADEN HET GEBRUIK VAN ALKALINEBATTERIJEN AAN (LR03).

Zowel in geval van vervanging als indien het afstandsbediening niet meer gebruikt wordt, dient de batterij verwijderd te worden en weggegooid volgens de wettelijke voorschriften omdat deze schadelijk is voor het milieu.

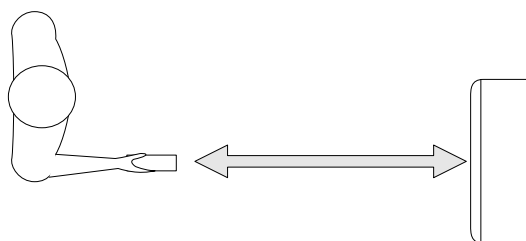
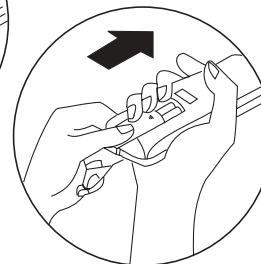
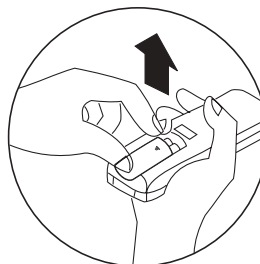
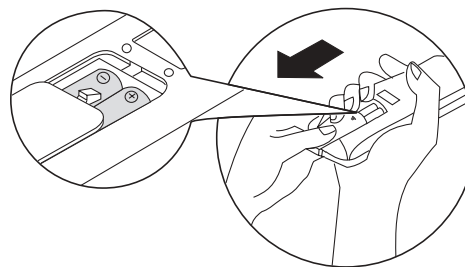
Telkens wanneer de batterijen van de afstandsbediening vervangen worden, knippen de controlelampjes van de airconditioning ☼ en de verwarming ☼ afwisselend op de LCD-display van de afstandsbediening.

Om de afstandsbediening in te stellen, druk op een willekeurige toets wanneer op de display ☼ wordt weergegeven.

Indien binnen 12 seconden niet op een toets gedrukt wordt, zal de afstandsbediening oof de functie verwarming ☼ beschikbaar stellen, niettegenstaande dit apparaat niet over de functie beschikt.

CORRECT GEBRUIK

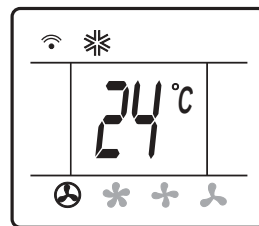
- De afstandsbediening op de ontvanger van de airconditioner richten **15**.
- De maximale afstand is ongeveer 7 meter (zonder obstakels tussen de afstandsbediening en de ontvanger).
- De afstandsbediening moet zeer **voorzichtig behandeld** worden: zonder deze te laten vallen, zonder deze aan direct zonlicht of aan warmtebronnen bloot te stellen.



De keuze van de functies

FUNCTIE AIRCONDITIONING

- In de eerste plaats op de toets  drukken om het apparaat aan te zetten.
- Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op de display knippert het symbool .
- Hierna de toets MODE kiezen, totdat op de display het symbool  van de airconditioning verschijnt.
- Op dit punt aangekomen dient te temperatuur ingesteld te worden met de toetsen  .
- Om de snelheid van de ventilator te kiezen, is het voldoende herhaaldelijk op de toets FAN te drukken totdat de gewenste ventilatiesnelheid bereikt wordt (automatisch, maximum, gemiddeld, minimum).



N.B.:

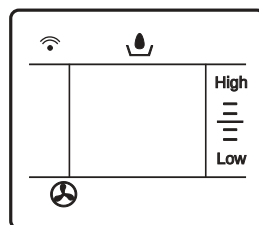
Tijdens het functioneren als airconditioner, wordt het teveel aan vochtigheid in de ruimte automatisch door het apparaat opgenomen.

FUNCTIE ONTVOCHTIGING

- Deze functie kan gekozen worden ingeval van een hoge vochtigheidsgraad.
- In de eerste plaats op de toets  drukken om het apparaat aan te zetten. Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op de display knippert het symbool .
- Hierna de toets MODE kiezen, totdat op het paneel het symbool  van de ontvochtiging verschijnt.
- Druk op te toetsen   om de gewenste graad van ontvochtiging in te stellen. Op de display verschijnt het symbool .

High
==
Low

- Druk op de toets  om het niveau van de ontvochtiging te verhogen, en op de toets  om hem te verlagen.
- Wanneer het apparaat ingesteld wordt op de functie ontvochtigen, gebeurt de keuze van de snelheid van de ventilator automatisch.

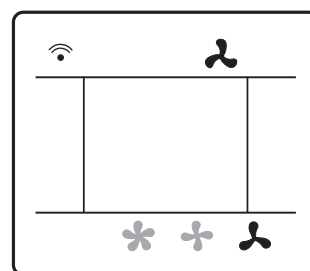


NEDERLANDS

FUNCTIE VENTILATIE

Op dagen dat het weer drukkend is maar niet bijzonder warm, kan het voldoende zijn alleen de functie ventilatie in te stellen.

- Druk op de toets . Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op het paneel knippert het symbool .
- Hierna de toets MODE kiezen, totdat op de display het symbool van de ventilatie  verschijnt.
- Als deze functie eenmaal aanstaat, kan men herhaaldelijk drukken op de toets FAN om de gewenste snelheid te kiezen (minimum, gemiddeld, maximum).



De keuze van de functies

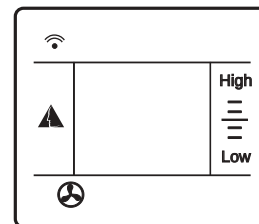
FUNCTIE SMART

Met de functie SMART beslist het apparaat zelf op welke manier te functioneren, waarbij het maximaal comfort in de ruimte wordt gegarandeerd.

- Druk op de toets  om het apparaat aan te zetten. Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op de display knippert het symbool .
- Druk op de toets SMART. De automatische functie is nu ingesteld en op de display verschijnt het symbool .

Opmerking: met de functie SMART wordt de temperatuur automatisch gecontroleerd. Indien de gewenste temperatuur nog niet bereikt werd, kan die verlaagd of verhoogd worden met maximum 2°C, door te drukken op de toetsen  .

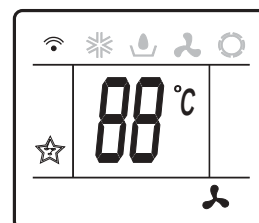
Het apparaat zal automatisch de optimale functie (airconditioning, onvochtigen, ventilatie) en de snelheid instellen.



AUTOMATISCHE SLEEP FUNCTIE

De automatische functie SLEEP is ideaal voor de nacht, omdat het mogelijk is binnen de ingestelde functie (airconditioning, ontvochtiging, ventilatie of SMART) de werking van de airconditioner geleidelijk te verlagen tot hij afslaat (na 8 uren). Om de functie SLEEP te kiezen, als volgt te werk gaan:

- Druk op de toets  om het apparaat aan te zetten. Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op de display knippert het symbool .
- Hierna de toets MODE kiezen, totdat op de display het symbool van de gewenste functie verschijnt.
- Selecteer de gewenste temperatuur door te drukken op de toetsen  .
- Nu op de toets SLEEP drukken om de nachtfunctie in te stellen: het symbool  verschijnt op de display. Druk nogmaals op de toets SLEEP om terug te gaan naar de vorige functie. Bij deze functie, draait de ventilator op lage snelheid.



N.B: Met de nachtfunctie wordt de temperatuur in de ruimte op een optimaal niveau gehouden, waarbij overdreven stijgen of dalen van de temperatuur vermeden wordt met een geruisloze functionering. De luchtstroom verminderd, terwijl de temperatuur in de ruimte gelijkmatig gewijzigd wordt volgens de eisen van het comfort; de temperatuur neemt toe met 1°C na 60 minuten en met 2°C na 2 uur; tijdens de airconditioning fase (slaat af na 8 uren).

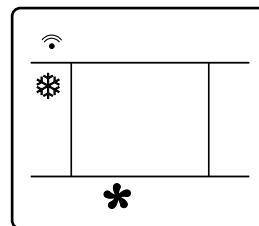
Het aanzetten en de keuze van de functies

FUNCTIE SUPER

De functie SUPER wordt gebruikt om de snelle afkoeling te starten of te stoppen. Met deze functie, draait de ventilator op de hoge snelheid en is de temperatuur automatisch ingesteld op 18°C.

Om de functie SUPER in te stellen, als volgt te werk gaan:

- Zorg ervoor dat er water in de tank is.
- Druk op de toets  om het apparaat aan te zetten. Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op de display knippert het symbool .
- Druk op de toets SUPER om de functie in te stellen. Op de display verschijnt het symbool .
- **Op het bedieningspaneel licht het blauw controlelampje op; indien dit controlelampje knippert, moet de tank gevuld worden.**
- Om terug te gaan naar de vorige functie, druk nogmaals op de toets SUPER.
- De functie SUPER gaat na 15 minuten vanzelf uit.

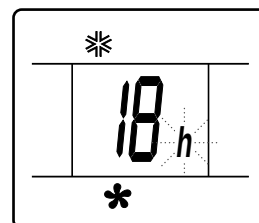


PROGRAMMERING VAN DE TIMER

Na het instellen van de gewenste functie, schakel de timer in door te drukken op de toets TIMER wanneer u 's ochtends het huis verlaat. Op die manier bekomt u een ideaal comfort bij uw thuiskomst.

PROGRAMMERING VAN HET AFSLAAN

- Wanneer de airconditioner aan staat, druk op de toets TIMER: op de display verschijnen de uren en het symbool "h" knippert. Stel het uur in waarop u het apparaat wilt laten afslaan, door te drukken op de toetsen   (van 30 minuten tot 24 uur).
- Druk nogmaals op de toets TIMER om de keuze te bevestigen. Met verloop van tijd geeft de display de resterende tijd weer.
- Na afloop van de ingestelde tijd, slaat het apparaat automatisch af.
De eerste 10 uren is het mogelijk een selectie uit te voeren met tussenpauzes van een half uur. Voor tijden langer dan 10 uur, zijn tussenpauzes van één uur toegelaten.
- Om de ingestelde tijd te wissen, druk nogmaals op de toets TIMER: een pieptoon is hoorbaar.



NEDERLANDS

PROGRAMMERING VAN HET AANSLAAN

- Wanneer de airconditioner aan staat, druk op de toets TIMER: op de display verschijnen de uren en het symbool "h" knippert. Stel het uur in waarop u het apparaat wilt laten starten, door te drukken op de toetsen   (van 30 minuten tot 24 uur).
- Druk nogmaals op de toets TIMER om de keuze te bevestigen. De drie leds op de airconditioner branden.
- Na afloop van de ingestelde tijd, slaat het apparaat automatisch aan.
- De eerste 10 uren is het mogelijk een selectie uit te voeren met tussenpauzes van een half uur. Voor tijden langer dan 10 uur, zijn tussenpauzes van één uur toegelaten.
- Om de ingestelde tijd te wissen, druk nogmaals op de toets TIMER: een pieptoon is hoorbaar en de drie leds op de airconditioner gaan uit.

Zuiveringsfilter

ZUIVERINGSFILTER

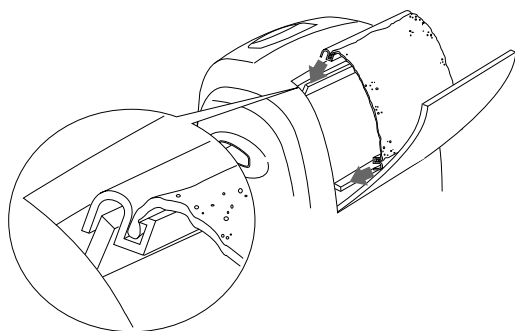
Uw apparaat is uitgerust met een zuiveringsfilter 3M

Kan dit filter ook de kleinste onzuiverheden (tot 0.003 millimeter) opvangen, zoals bijvoorbeeld de rook van een sigaret.

Het zuiveringsfilter dient nooit gebruikt te worden tegelijkertijd met het stoffilter, dat ook bijgeleverd wordt. Daarom:

A. Indien men het zuiveringsfilter wenst te gebruiken: Het zuiveringsfilter uit de filterhouder halen; Het aanzuigrooster verwijderen **10** (fig. F op blz. 89) en het stoffilter dat daarin vastgehaakt zit. Het zuiveringsfilter uit zijn verpakking halen. Het filter aan het apparaat vastzetten door de beide plastik uiteinden aan de hiervoor op de airconditioner aangebrachte steuntjes vast te haken (zie onderstaande figuur). Het stoffilter bewaren.

B. Indien het stoffilter voldoende is:
Het zuiveringsfilter uit de filterhouder halen en opbergen.

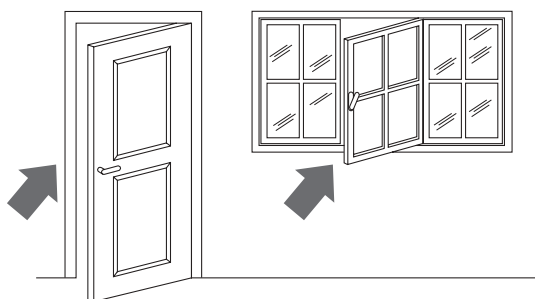


Raadgevingen

RAADGEVING

Er zijn enkele aanwijzingen die opgevolgd dienen te worden om het optimaal functioneren van de airconditioner te verkrijgen:

- Ramen en deuren sluiten van de ruimte die geklimatiseerd moet worden. Enige uitzondering indien men gekozen heeft voor een installatie met een gat in de



Vensters sluiten, deuren sluiten

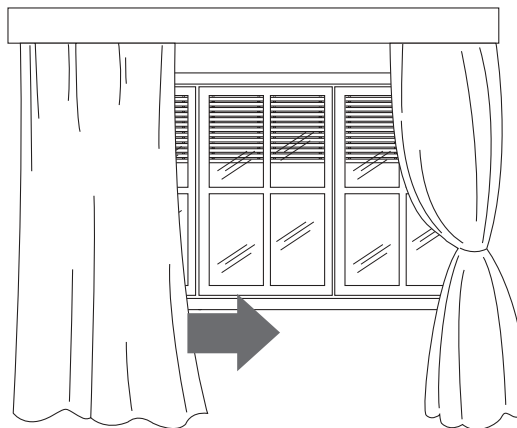
muur. In dat geval raden wij aan een deur of een raam op een kier te laten staan om een juiste luchtwisseling te garanderen.

- De kamer beschermen tegen direct zonlicht, door de gordijnen dicht te doen en/of de zonwering (gedeeltelijk) te laten zakken, teneinde een zeer economische functionering te verkrijgen.
- Geen voorwerpen op de airconditioner plaatsen;
- De luchtaanzuiging **10** en de luchtafvoer **4** niet blokkeren;
- Zich ervan verzekeren dat binnen de ruimte geen warmtebronnen aanwezig zijn.



Niet bedekken

- Installeer het apparaat niet in vochtige vertrekken.
- Laat het apparaat niet in de zon, regen of kou staan.



Gordijnen sluiten, rolluiken neerlaten

- N.B.: Controleren dat de airconditioner geplaatst wordt op een "waterpas" vloer: Eventueel de wielblokkeringen **19** gebruiken onder de wieltjes aan de voorkant.

Reiniging

Alvorens over te gaan tot het schoonmaken of het uitvoeren van onderhoud, altijd eerst het apparaat afzetten en door de stekker uit het stopcontact te halen.

HET SCHOONMAKEN

Wij raden aan het apparaat schoon te maken met een vochtige doek en daarna met een droge doek om het apparaat af te drogen. Om veiligheidsredenen wordt afgeraden de airconditioner met water te wassen.

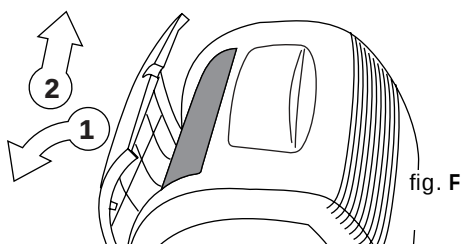
Voorzorgsmaatregelen

Nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen gebruiken voor het schoonmaken. Nooit insectenspray of dergelijke gebruiken.

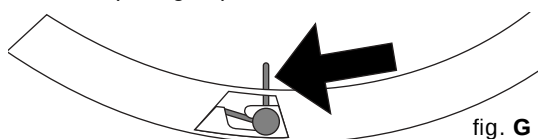
HET SCHOONMAKEN VAN DE FILTERS

Alle modellen zijn uitgerust met een stoffilter dat in staat is de stofdeeltjes in de lucht vast te houden. Om de efficiëntie van uw airconditioner onveranderd te houden, dient het stoffilter om de twee weken schoongemaakt te worden: Voor het schoonmaken van het filter dient men:

1. Het aanzuigrooster te verwijderen [10] (zie fig. F)



2. De filterhouder, waarin het filter zit, verwijderen door deze los te haken van het uitwendige rooster. Voor het loshaken op de vleugeltjes aan de zijkant van de filterhouder drukken (zie fig. G).



Voor het verwijderen van het stof dat zich op het filter vastgezet heeft een stofzuiger gebruiken. Indien het filter heel erg vuil is, deze in lauw water dompelen en meerdere malen uitspoelen. De temperatuur van het water dient onder de 40°C gehouden te worden. Na het wassen, het filter laten drogen voor het weer terug te zetten in de houder.

HET SCHOONMAKEN VAN DE OPVANGBAK

Aangeraden wordt minstens eenmaal per maand de opvangbak [7] schoon te maken en wel op de volgende manier:

- Het apparaat afzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Het paneel aan de voorkant openen [6] en de tank [8] eruithalen.
- De dop van de afvoerslang [13] die zich aan de achterkant van de conditioner bevindt halen en het water in bijvoorbeeld een emmer laten lopen.
- Nadat het water afgevoerd is de dop er weer opdoen.
- Met een doek het vuil verwijderen van de plek waar de tank normaal gesproken op staat.

CONTROLES AAN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

Nagaan of het electriciteitsnoer en het stopcontact in goede staat verkeren en zich ervan verzekeren dat de aardleiding goed functioneert. Nauwgezet de installatienormen opvolgen.

HANDELINGEN UIT TE VOEREN AAN HET EINDE VAN HET SEIZOEN

- 1) Het apparaat ontkalken (zie blz. 90)
- 2) Het water uit de opvangbak laten lopen.
- 3) Het apparaat laten functioneren met alleen ventilatie [7] gedurende ongeveer een halfuur om de airconditioner aan de binnenkant te laten drogen.
- 4) Het apparaat afzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- 5) De afvoerslang verwijderen [16]
- 6) Het filter schoonmaken en laten drogen en hierna weer in het apparaat terugzetten.

Ontkalking

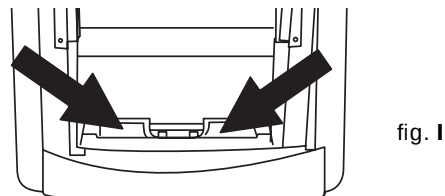
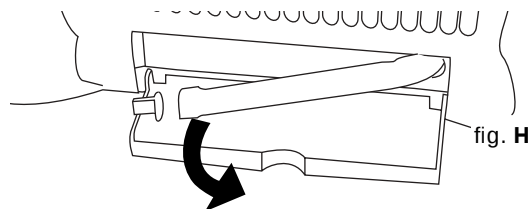
Wanneer de kalkafzetting een hoog niveau bereikt heeft (gemiddeld na 400 uur functioneren) en in ieder geval één keer per seizoen, is het noodzakelijk het apparaat te ontkalken zoals hierna beschreven staat.

Voor het ontkalken van het apparaat zijn nodig:

- liter ontkalkingsvloeistof **20**
- liter schoon water.

Als volgt te werk gaan:

- 1) De tank **8** uit het apparaat halen en het resterende water afvoeren in de opvangbak **7** via de afvoerslang **13** (fig. H).
- 2) De afvoerslang **13** afsluiten. Een 1/4 liter ontkalkingsvloeistof en 1 liter schoon water in de opvangbak **7** die zich onder de tank bevindt (fig. f) op de bodem van het apparaat gieten.
- 3) De airconditioner gedurende ongeveer een halfuur laten functioneren (airconditioning functie).
- 4) Hierna de in de opvangbak achtergebleven vloeistof afvoeren en grondig omspoelen. Tijdens het omspoelen dient de afvoerslang open te zijn en het apparaat te functioneren.
- 5) De stekker uit het stopcontact halen en de opvangbak goed schoonmaken met een schone doek.
- 6) Na het schoonmaken van de opvangbak kan de airconditioner normaal functioneren.



NEDERLANDS

INDIEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE AIRCONDITIONER NA HET SCHOONMAKEN ZOALS HIERBOVEN BESCHREVEN ER EEN BEETJE SCHUIM GEVORMD WORDT IN HET WATER, KAN DAT ALS NORMAAL BESCHOUWD WORDEN, INDIEN ER ECHTER EEN GROTE HOEVEELHEID SCHUIM ONTSTAAT DIENT DE AIRCONDITIONER OPNIEUW GESPOELD TE WORDEN.

EXTRA HOEVEELHEDEN ONTKALKINGSVLOEISTOF KUNNEN AANGEVRAAGD WORDEN BIJ HET DICT-SBIJZIJNDE ASSISTENTIE CENTRUM DE'LONGHI.

LET OP:

Het gebruik van andere produkten dan van het merk De'Longhi zou schadelijk kunnen zijn voor de interne onderdelen en hierdoor de garantievoorwaarden doen vervallen.

Indien iets niet functioneert...

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De airconditioner functioneert niet	- de elektriciteitstoevoer ontbreekt - de stekker steekt niet in het stopcontact - de ventilator is geblokkeerd - de veiligheidsinrichting van de drukmeter is in werking getreden	- herstel de stroomtoevoer - de stekker in het stopcontact steken - het assistentie centrum bellen - voer een reset van het apparaat uit door te drukken op de toets (9). Indien het probleem aanhoudt, contact opnemen met een Servicecentrum.
De airconditioner functioneert slechts voor korte tijd	- de afvoerslang is afgeklemd - de afvoerslang is verstopt - er zit een kniek in de afvoerslang	- de afvoerslang op de juiste manier aansluiten - nagaan of er obstakels zijn die de luchtafvoer naar buiten onmogelijk maken - de kniek verwijderen
De airconditioner functioneert maar de kamer wordt niet koeler	- er staan ramen open - in de kamer bevindt zich een warmtebron (brander, lamp, enz.) of er zijn veel mensen in de kamer - de thermostaat is te hoog geregeld - de luchtfilters zijn verstopt - het vermogen van de airconditioner is niet voldoende voor de omstandigheden in of de afmetingen van de ruimte	- de vensters sluiten - de warmtebron verwijderen - de thermostaat lager zetten (afstandsbediening) - de filters schoonmaken of vervangen
De aanduidingen op de afstandsbediening zijn zwak of afwezig	- batterijen leeg - batterijen mogelijk omgekeerd ingezet	- batterijen vervangen - controleer de polen van de batterijen (+) en (-)
Vreemde geur in de kamer	de luchtfilters zijn verstopt	de filters schoonmaken of vervangen
De airconditioner functioneert niet gedurende ongeveer 3 min. na het aanzetten	het beveiligingsmechanisme van het apparaat is in werking getreden	3 minuten wachten

Technische kenmerken

TECHNISCHE KENMERKEN

Netspanning *zie typeplaatje*

Max. opgenomen vermogen
bij airconditioning “

Koelingsvermogen “

Koelmiddel “

Aantal snelheden ventilator 3 + silent

Max. luchtverwerking 360 m³/h

Afmetingen :

- breedte 580 mm
- hoogte 785 mm
- diepte 435 mm

TECHNISCHE GEGEVENS OPTIMALE GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN

Temperatuur van kamer 21 ÷ 35°C

NEDERLANDS